

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 31 (1943)

**Heft:** 644

**Artikel:** Correspondance : état-civil et alcoolisme féminin

**Autor:** E.Z.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-264930>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## Vous trouvez

toujours un beau choix de plantes vertes et fleuries, fleurs coupées. Bouquets et Couronnes, chez

**E. Preisig,**

Horticulteur-floriste  
Genève

**LE RAVIN  
NYON**  
Maison de repos - Vie familiale  
Tél. 9.55.34 M<sup>lle</sup> E. GRAU



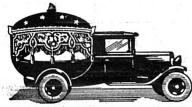
## Correspondance

### Etat-civil et alcoolisme féminin

Bâle, 5 juillet 1943.

Chère Mademoiselle,

Vous avez indiqué dans le No du 26 juin du *Mouvement* que, lorsque l'on compare les chiffres des femmes mariées et des femmes célibataires dans nos asiles de buveuses, l'on ne peut que constater la plus forte proportion des femmes mariées et des femmes divorcées.



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy

5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

Pour déménager à des prix raisonnables adressez-vous donc à

**SAUVIN SCHMIDT & C<sup>ie</sup> S. A.**  
GENÈVE - Rue des Gares - Tél. 2.63.13

La raison en est simple : la plupart des célibataires sont des femmes professionnellement occupées. Si elles boivent, elles diminuent leurs capacités de travail et risquent par là leur place. De plus, il leur est absolument impossible de se livrer à la boisson durant le temps de leur travail, alors que pour la femme mariée, qui est toute la journée seule à son ménage, ou même entourée d'enfants, la tentation dangereuse peut surgir de se reconforter par un peu de vin doux, ou encore, et malheureusement, par une goutte d'eau-de-vie. Je tiens ces détails d'une femme médecin de ma famille, qui a expérimenté que nombre de femmes s'alcoolisaient de la sorte sans même s'en douter.

Il en est de même pour les femmes divorcées : on dit-on pas que qui a des soucis les noie dans la liqueur ? Il est probable que des divorcées qui sont déjà des buveuses ne boivent que davantage parce que leur mari les a quittées, et qu'elles se trouvent désormais sans aucun but dans leur vie.

D'autre part, quand vous vous demandez dans cet article pourquoi ce sont les femmes entre 40 et 49 ans qui représentent la plus forte proportion des buveuses, on peut vous répondre que c'est dans cette période-là de leur vie que les femmes sont souvent dans un état d'infériorité

## AGENCE DE LA HARPE S. A.

50, rue d'Italie VEVEY Téléphone 5.13.38  
Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

physique qui pèse sur elles comme un fardeau : qu'elles croient se donner un « coup de fouet » grâce à l'alcool est chose naturelle. De plus les femmes de cet âge restent souvent seules avec leur mari, qui travaille au dehors toute la journée, et abandonnées à elles-mêmes, elles se mettent à boire.

Il faut ajouter à ces considérations que malheureusement l'alcoolisme a augmenté durant ces derniers temps : ceci d'abord parce que l'alcool est actuellement une des rares denrées qui ne soit pas rationnée, et ensuite parce qu'il distrairait des tristes réalités de la vie.

Bien cordialement à vous. E. Z.

## Les Expositions

### L'Exposition des travaux d'élèves de l'École secondaire et supérieure des jeunes filles (Genève).

C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons parcouru la grande salle de l'École de la rue Voltaire où ont été exposés pendant deux jours les travaux de tous genres — des genres les plus variés — dus aux élèves de cette institution.

Encore que la plupart des classes n'aient que



La Maison de la Laine  
et de tous les tricoteuses

TRICOTEUSE DE LA MADELEINE

1, rue du Vieux-College - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.91

Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

## A VENDRE

à Champex (Valais) joli chalet meublé  
9 pièces, 7 lits, véranda, grand terrain.

S'adresser à Mlle BERGQIER

7 route de Chêne, Genève  
(Téléphone le matin : 5.39.78)

peu de temps à consacrer à ces branches, ce qui frappe en faisant le tour du local, c'est l'abondance en matière de dessin — les parois en sont couvertes — et de travaux à l'aiguille. Il y a là de vrais jeunes talents et de l'imagination et du savoir-faire. Dans un autre domaine, un concours de sciences naturelles a donné d'intéressants résultats. Les cahiers d'études personnelles présentent, entre autres, un travail sur les animaux à fourrures, très étudié et joli.

Et puis, n'oublions pas les gestes altruistes de ces nombreuses fillettes et jeunes filles. Vous lisez ici : « Pour le secours aux enfants » et plus loin, « Don de l'Ecole pour le Don Nation et la Croix-Rouge ». ailleurs encore : « Dans pour le Dispensaire ». Et ce sont des vêtements à foison et même des berceaux avec layettes au complet. En sortant de là, et si l'on jette encore un dernier coup d'œil sur les nombreux dessins en couleurs inspirés par le plan Wahlen, on emporte une impression de soulagement qui éloigne un tant soit peu le cauchemar de la guerre.

M.-L. P.

(Retardé, faute de place).

## Petit Courrier de nos Lectrices

S. J. à celles qui la liront. — Née à Genève, le Mouvement « rouspète » souvent et inévitablement, et sans doute bien des fois n'a-t-il pas tort... Mais ne pourrait-il pas aussi de temps en temps faire entendre une note de louange quand celle-ci est méritée par nos autorités ? Je pense en écrivant ceci à l'organisation de notre ravitaillement, qui, et en dépit des réclamations irraisonnées de ménagères qui ne se décident pas à comprendre que nous vivons la quatrième année de guerre, est vraiment remarquable ? Remarquable, non seulement par la quantité des rations que nous touchons et qui font ouvrir des yeux d'admiration à tant de visiteurs étrangers — sans compter que, chez nous, tous nos coupons font honneur à leur signature et que nous sommes certaines de toujours toucher les quantités auxquelles ils correspondent — mais remarquable aussi par la qualité de ce rationnement, et l'équilibre alimentaire soigneusement étudié de ses divers éléments. Et voici maintenant les deux modèles de cartes que l'on nous promet pour le mois

d'août, et qui, au lieu d'une désolante division entre « nécessaires » et « aisés », nous prépare avec souplesse des possibilités végétariennes ou carnées suivant nos désirs ! Ne trouve-t-on pas que ceci devait être une fois dit et relevé avec reconnaissance dans notre journal ?

Jacqueline à Henriette. — N'avez-vous pas été comme moi, chère amie, un peu surprise qu'aucune réaction après la vôtre n'ait apparu dans les colonnes de notre Mouvement sur l'article de notre rédactrice : La femme seule ? Je sais pourtant que cet article a suscité pas mal de réflexions et même de remerciements pour la façon dont avait été traité ce sujet, à la fois délicat et important, mais pourquoi personne n'a-t-il fait profiter notre Courrier du fruit de ces réflexions ? A défaut de mieux, me permettez-vous de vous citer ici cette pensée d'une de nos amies américaines, que je viens de retrouver en feuilletant une collection de rapports : « Si une femme n'a pas de famille, il faut alors qu'elle ait une cause !... » (Laura Puffer Morgan).

Féministe toujours ! — Ayant été invitée à participer il y a peu de semaines à une Assem-

blée mixte (pourquoi d'ailleurs ne vous dirai-je pas, puisqu'elle a fort bien réussi, que c'était le Groupement Romand des Institutions d'assistance publique et privée réuni à Genève le 3 juillet dernier ?) j'ai été frappée par une constatation que je me sens obligée de faire ici : le public était à vue d'œil composé à peu près par moitié par l'élément masculin et l'élément féminin. Tout ce monde a écouté les mêmes conférences et les mêmes discours, a participé aux mêmes réjouissances, a visité la même Exposition, et sans doute chacun, qu'il fût homme ou femme, a fait les mêmes réflexions et a de par derrière lui les mêmes expériences bonnes ou mauvaises en matière d'assistance sociale. Mais : 1. aucune femme n'a élevé la voix pour donner son avis sur l'importance que point touché, et 2. le Comité directeur élu, réélu, remercié, félicité, ne compte pas une seule femme et semble fort bien se passer de cette adjonction ! Or, pourtant, en matière d'assistance, soit publique soit privée, que n'aurions-nous pas à dire, à remarquer, à observer... et sans doute aussi à réclamer ! Que faire pour changer cette déplorable mentalité ?



## Publications reçues

Ch. SPIERER : *Crédit à la vie*. Ed. Oméga, Genève. 1 vol. 1943 : 3 fr. 50.

Le mérite de ce petit volume tout nouvellement paru est de nous présenter une vue panoramique du savoir, et cela sous une forme concise accessible à chacun, L'univers, dans l'ouvrage de M. Spierer, nous est montré comme étant le siège d'un dynamisme psychologique unique, comme étant le champ d'action d'une puissance dont l'un des aspects est la force, l'autre l'esprit. On voit que le thème de cet ouvrage ne peut que nous apporter de nouvelles raisons de croire et d'espérer.

Alphonse MAROLF : *In Memoriam: Gustave Marolf, (1884-1916) capitaine mitrailleur au 1<sup>er</sup> Etranger*. Lettres, récits, souvenirs, 1 vol. Genève,

Imprimerie Centrale 1943, Prix : 3 fr. 50 (Se vend au profit des enfants suisses à l'étranger et des enfants nécessiteux en France).

C'est une belle et attachante physiognomie que celle de ce jeune capitaine, enfant de Genève, que des circonstances adverses amenèrent à s'engager dans la Légion Etrangère, et qui s'y battit vaillamment pour la France, sans pour cela oublier un instant son pays, auquel son cœur de patriote était ardemment attaché. Son frère plus jeune, M. Al. Marolf, a voulu, à l'occasion d'un des anniversaires de cette mort survenue lors de la prise du village de Belloy en Somme, en réunissant dans ce volume des lettres des documents, et des souvenirs, faire partager son émotion et ses regrets, et l'on peut dire qu'il a pleinement réussi dans sa tâche. La mort héroïque du capitaine Marolf a été le couronnement de sa vie, car comme l'écrit son frère, « il était de ceux pour qui le devoir et l'honneur sont des réalités vivantes ». Ajoutons à l'intérêt de cette lecture le but philanthropique de la vente de cet ouvrage, qui a connu, en quelques jours seulement, un vrai succès. M. F.

\* \* \*

Dernières publications reçues, dont il nous est malheureusement impossible de parler dans le *Mouvement* avant les vacances, obligée que nous sommes d'en remettre les comptes rendus à nos prochains numéros du mois de septembre. Nous disons ici toutes nos excuses pour ce retard aux auteurs comme aux éditeurs. (Réd.).

Edg. MILHAUD, professeur à l'Université de Genève : *Le Plan Beveridge*. 1 vol. de 278 pages : 3 fr. 50, Genève 1943.

P. ROSSELLO, Directeur adjoint du Bureau International d'Education : *Les Précurseurs du Bureau International d'Education*, 1 vol., de 303 pages, Genève 1943.

BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION, Genève : *L'Enseignement des Travaux manuels dans les Ecoles primaires et secondaires*. Genève 1 vol.

Dr. STREBEL : *Geschiedene Ehen, Erfahrungen und Gedanken eines Richters*. Râber et Cie, Lucerne, 1 vol cartonné, 4 fr. 90.

Etm. PRIVAT : *Trois expériences fédéralistes*. 1 vol. Ed. La Baconnière, 3 fr.

Raymond SILVA : *Au Service de la Paix. L'idée fédéraliste*. Collection « L'évolution du monde et des idées ». Ed. La Baconnière, 1 vol.

E. PICCARD : *La fin d'une révolution, Episodes de la grande tragédie russe*, 1 vol. Delachaux et Niestlé, 4 fr.

Dorothee von VELEN : *Der Graf von Mercy*. Eug. Diederichs, éd. 1 vol., relié, 5 Rm.

R. HILARY : *La dernière victoire*. Trad. français par Ch. Guyot. Delachaux et Niestlé, éd. 1943, 1 vol. 4 fr. 50.

Rösv von KANEL : *Cœurs en détresse*. Delachaux et Niestlé, éd. 1 vol., prix : 4 fr. 50.

W. AGUET : *Ondes. Emissions radiophoniques du Studio de Lausanne*. Préface de E. Jaloux. Ed. La Baconnière.

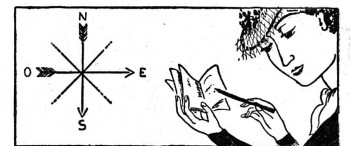
Dr. G. RICHARD, Privat docent à l'Université de Neuchâtel : *La Jalouse, obstacle méconnu*. 1 brochure in-8. Payot éditeurs, Lausanne, prix 1 fr. 50.

Paul DENAL et Georges DUBAL : *L'amour heureux*. 1 vol. Collection « Action et Pensée », dirigée par Ch. Baudouin. Ed. du Mont-Blanc, Genève 1943, 1 vol. 4 fr. 20.

Ch.-BAUDOUIN : *Psychanalyse de Victor Hugo*, Id. Genève 1943.

Noëlle ROGER : *Peau d'éléphant*. Payot, éd. 1943. 1 vol. broché 3 fr.

Rosette DUBAL : *Copeaux*. Librairie Payot, Lausanne, préface de D. Berthoud, illustrations de A. Yersin, 1 vol. broché 3 fr.



## Cours et conférences de cet été

Au Erzberg sur Aarau.

Cours de week-end organisé les 28 et 29 août par la Fédération suisse des Eclairés, la Communauté d'action de la jeunesse catholique de langue allemande, l'Union nationale des Unions chrétiennes de jeunes filles, le Secrétariat de la Jeunesse socialiste, l'Association suisse des Loges de Jeunesse de l'Ordre des Bons Tempeliers et (last but not least) : c'est nous qui soufflons ! Réd. l'Association suisse pour le Suffrage féminin. Voici une tentative intéressante si l'en fût jamais qui groupe la jeunesse féminine de tant de milieux différents avec des suffragettes bon teint !...

Le sujet général du cours sera celui-ci : *Les tâches de la femme suisse aujourd'hui et demain*. Prendront la parole pour les conférences prévues : M<sup>me</sup> Henri-Pietzker (Zurich) sur *Notre Etat* ; M<sup>lle</sup> Oetfli (Aarau) sur *Du pain et du travail* ; M<sup>me</sup> Vischer-Alioth (Bâle) sur *Pourquoi nous aimons notre patrie*. Une soirée est réservée à des exposés faits par les représentantes des différents groupements organisateurs du Cours.

Disons encore que tout a été calculé pour éviter des frais : prix pour la nourriture pendant ces deux journées : 5 fr. Apporter sacs de couchage, objets de toilette, chaussonniers, et coupons de repas. Age d'admission : 18 ans. S'adresser pour tous renseignements et inscriptions à M<sup>me</sup> Vischer-Alioth, Missionsstrasse, 44, Bâle. Et espérons vivement, ce Cours étant destiné à des participantes de langue allemande, qu'il sera prévu une rencontre analogue l'an prochain pour la Suisse romande.

A Freidorf près Bâle.

Le séminaire coopératif de Freidorf recevra du 2 au 4 août femmes et jeunes filles de Suisse romande. Parmi les causeries et conférences de ces trois journées, indiquons : *Le travail féminin en Suisse romande*, par M<sup>lle</sup> E. THÉVENAZ.

*La situation de la femme dans l'union conjugale*, par M<sup>lle</sup> L. COMTE, av.

*La vente à tempérament*, par M<sup>me</sup> V. DECOUMOS.

*La protection de l'enfance*, par M. Fred. REUSSER, avocat.

*La femme en tant que personne*, par M<sup>lle</sup> A. GIROUD.

*Jeunesse coopératistes*, par M<sup>me</sup> A. SCHMITT.

Le séjour à Freidorf est gratuit, les inscriptions sont à adresser jusqu'au 20 juillet au Secrétariat de l'U. C. R. Mousquines, 13, à Lausanne qui renseignera et fournira tous les renseignements.

(Retardé, faute de place).

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE